



**Paper**

# **Midimentu di nivel di preis Hulanda Karibense 2015 - Raportahe final**

**Arlen Hoebergen**  
**Óktober 2015**

# Resúmen

Na aña 2015 Ofisina Sentral di Statistik (CBS a investigá e nivelnan di preis di gastunan konsumptivo riba e tres islanan di Hulanda Karibense (Boneiru, Sint Eustatius i Saba). For di e investigashon aki a sali ku e preisnan di konsumidó na Saba ta 10 porshento mas haltu ku na Boneiru. Ku esaki, meskos ku serka e midimentu di preis di bia pasá na 2010, Saba ta e isla di mas karu. Na Sint Eustatius e preisnan di konsumento ta 7 porshento mas haltu ku na Boneiru. Kompará ku Boneiru i Saba e preisnan na Sint Eustatius a subi mas tantu for di 2010.

# Kontenido

<b>1. Introdukshon</b>	<b>4</b>
<b>2. Enfoke</b>	<b>5</b>
2.1 Pakete di produkto i servisio	5
2.2 Opservashon	6
2.3 Peso	6
2.4 Kalkulashon	7
2.5 Diferensha den índise di preis di konsumo	7
2.6 Diferensha ku e midimentu di nivel di preis di 2010	8
<b>3. Resultado</b>	<b>9</b>
3.1 Komparashon di grupo di produkto	9
3.2 Komparashon ku 2010	10

# 1. Introdukshon

Riba petishon di Ministerio di Asuntunan Sosial i Empleo (SZW), CBS na aña 2015 a investigá e diferente nivelnan di preis riba e tres islanan di Hulanda Karibense (Boneiru, Sint Eustatius i Saba). Ta trata di un investigashon di e diferenshanan relativo di preis di gastunan konsumptivo na Sint Eustatius i Saba kompará ku Boneiru. CBS a hasi un investigashon paresido pa promé bia na 2010<sup>1</sup>.

E rapòrt aki ta elaborá riba e enfoke, e opservashonnan di preisnan i e kalkulashon di e nivelnan di preis mutuo riba e islanan (kapítulo 2). Den kapítulo 3 ta akklará e resultadonan.

---

<sup>1</sup> Relatieve prijsniveaus Caribisch Nederland, (Nivel di preis relativo Hulanda Karibense) Arthur Giesberts, 4 november 2010.

## 2. Enfoke

E enfoke general di un komparashon di preis entre diferente lugá ta lo siguiente:

- Ta traha ún lista ku produkto representativo<sup>2</sup> (lista di opservashon di merkansia i servisio). Ta deskribí e produktonan minusiosamente pa asina na kada lokashon por opservá produktonan idéntiko (mas tantu posibel).
- Ta agrupá e produktonan representativo den gruponan di produkto. Esaki ta sosodé riba dos nivel: na un nivel relativamente abou (yamá Lcoicop) ta distinguí sigur shen grupo i na un nivel akoplá mas haltu tin diesdos grupo (Sekshonnan Coicop, mira anekso 1 pa un deskripsion di esaki).
- Pa kada grupo di produkto (tantu Lcoicop komo departamentu Coicop) i pa kada lokashon ta establese un peso. E peso ta presentá e parti ku konsumidónan ta gasta na e grupo konserní.
- Di e produktonan riba e lista di opservashon ta opservá e preis na diferente lokashon.
- Pa kada lokashon ta kalkulá un preis promedio di e produktonan.

A base di e preisnan promedio i e peso konserní ta kalkulá un relashon di preis promedio midí.

### 2.1 Pakete di produkto i servisio

Na kuminsamentu di e a definí sigur mil produkto kual investigashon na promé instansha, parti den shen grupo di produkto Lcoicop. A definí e produktonan aki mas kompleto posibel (por ehèmpel aros: Mahatma, whole grain brown, 907 gram) pa pèrkurá pa e produktonan riba e islanan ta mas homogenio posibel. Si despues di e opservashon bin sali ku no por a opservá un produkto na minimalmente dos isla e ora ei a skohe pa kombiná e produktonan (hasi nan ménos homogenio). Konsekuentemente por a kompará preisnan di sufisiente produkto riba e diferente islanan.

Den sierto grupo di produkto no ta posibel pa opservá preisnan representativo. Dependiente di e situashon a hasi un eskoho:

- Eksklushon di e investigashon di nivel di preis.  
Den e kuadronan di e investigashon pa CBS no ta posibel pa deklará algu tokante e nivelnan di preis di e produktonan di e grupo aki. Den e investigashon aki ta di trata e grupo di produkto hür di kas. Na komienso di e investigashon di nivel di preis na Hulanda Karibense a hasi un investigashon separá di e posibilidat pa inkluí hürnan di kas. Na 2010 esaki a resultá di no ta posibel i aktualmente tampoko no tin sufisiente informashon di preis disponibel<sup>3</sup> pa inklui hür di kas den e investigashon di nivelnan di preis.
- Suposishon di nivel di preis igual riba kada isla  
No ta tur produkto por kumpra na tur isla i tin produkto ku e habitantenan di e islanan ta kumpra espesialmente fo'i tera. Esaki por sosodé entre otro durante vakashon i via internèt. Espesialmente si ta ferwagt ku hopi produkto di un grupo ta kumprá via internèt, e habitantenan di e islanan na prinsipio por hasi kompra na e mésun lugá i nan ta paga e mésun preis. Diferenshanan den gastunan di ekspedishon no ta sali den un diferensha di preis pa e produkto konserní, pero ta tuma e diferensha aki ofer via e preisnan ku a opservá pa servisionan di pòst i pakete.

<sup>2</sup> Den e rapòrt aki ta usa e término general 'produkto' pa opheto i pa servisio

<sup>3</sup> Vooronderzoek woninghuren Caribisch Nederland (Pre-investigashon di preis di hür di kas Hulanda Karibense) Arlen Hoebergen, 2 april 2015.

Ta trata pa un gran parti di e siguiente gruponan di produkto (mira tambe anekso 2 pa un resúmen):

- Paña i sapatu;
  - Mueble i otro kos di kas (manera lampi, tapeit);
  - Aparatonan eléktriko doméstiko (frishidèr, frizer, wasmashin);
  - Aparato di oudio i vidio, computer;
  - Buki.
- Repartishon di e midimentu pa e gruponan di produkto nèt mas haltu  
Esaki ta trata di produkto ku no por a opservá òf no por a opservá sufisientemente i di kua ta probabel ku e nivel di preis ta duna un imágen komparabel ku un grupo di produkto (nèt) mas haltu. A apliká esaki por ehèmpel serka shag i sigá (aki a agregá peso na sigaria) i serka marisko (aki a agregá e peso na piska fresku i piska seku, di paki, di bleki, di eis).

Na final a opservá preis di 788 diferente produkto den 86 grupo di produkto Lcoicop (mira anekso 2).

## 2.2 Opservashon

A opservá e preisnan riba tres diferente manera:

- Opservashon regional (den tienda i pakus)
- Opservashon sentral (via internèt òf email)
- Opservashon di índise di preis di konsumidó (pa un kantidat limitá di produkto a hasi uso di opservashon eksistente di e CPI regular di Hulanda Karibense)

E opservashon regional a tuma lugá den dos tanda: e promé un na mei/yüni i e di dos na ougùstùs/sèptèmber. Pa medio di opservashon den dos diferente temporada ta evitá ku oferta temporario i omento insidental di preis lo tin un influensha muchu grandi riba e opservashon di preis. Mayoría parti ta e mésun personanan a opservá. Esaki ta promové e homogenidat di e opservashonnan i ku esaki e kalidat di e opservashon di preis.

## 2.3 Peso

E peso di e gruponan di produkto ta basá riba e peso pa e índise di preis di konsumidó (CPI) di Hulanda Karibense na 2015 i e investigashon di bùdjèt ku a tene na 2013. E base ta e midimentu di CPI (ku di su parti ta basá riba e investigashon di bùdjèt). Komo ku e midimentu di nivel di preis serka sierto grupo di produkto ta mas detayá ku CPI, a parti e midimentunan di CPI ku yudansa di informashon di e investigashon di bùdjèt. Ademas e midimentu di grupo di produkto ku ta ekskluí di e investigashon di nivel di preis ta partí den e gruponan di produkto ku si ta inkluí den e investigashon di nivel. E peso definitivo na nivel di e sekshonnan di coicop por haña den anekso 3.

## 2.4 Kalkulashon

E método ku a usa pa kalkulashon di e relashon di nivelnan di preis ta konforme e método ku ta usa den e European Comparison Program<sup>4</sup>. Ora a midi e nivel di preis na Hulanda Karibense na 2010 tambe a usa e método aki.

Den e kalkulashon ta midi i agregá e preisnan di produkto di kada pais (isla) un pa un. Pa medio di esaki ta pèrkurá pa e resultado ta kumpli ku dos eksigensha importante:

- Reversibilidadat  
Esaki ta nifiká ku e nivel di preis di Saba kompará ku esun di Boneiru ta igual na e kontrali di e nivel di preis di Boneiru kompará ku Saba.
- Transitividat  
Esaki nifiká ku e kalkulashon di e nivel di preis di Saba kompará ku Boneiru ta igual na e kalkulashon di e nivel di preis indirekto (promé Saba den relashon ku Sint Eustatius i despues Sint Eustatius den relashon ku Boneiru).

## 2.5 Diferensha den índise di preis di konsumo

Un midimentu di nivel di preis i un índise di preis di konsumidó (CPI) kada un tin nan mes meta i nan propio método. Meta di un índise di preis di konsumidó ta di sigui e desaroyo di e nivel di preis na un lokashon (un pais) den tempu. Mester por sigui e produktonan ku a opservá den tempu i nan mester ta un reflekshon di e komportashon komo konsumidó di e poblashon di e pais. E peso di e gruponan di produkto den kurso di tempu por kambia, meskos ku e patronchi di konsumpshon di e konsumidó ta kambia den kurso di tempu. Pasobra un CPI ta usa un temporada fiho di referensha, CPI, kontrali na e nivelnan di preis den un midimentu di nivel di preis, no ta reversibel.

Un midimentu di nivel di preis tin komo meta pa kompará e nivel di preis na diferente lokashon pero na e mésun momentu (mésun aña) ku otro. E produktonan ku a opservá na e diferente lokashonnan mester ta bon komparabel i ta opservá e preisnan den e mésun temporada. E midimentunan por varia na diferente lokashon, meskos ku e patronchi di konsumo di e konsumidónan na diferente lokashon. Pero ora midi un nivel di preis no tin un lokashon preferí i no tin un lokashon fiho di referensha.

Esaki ta trese e siguiente diferenshanan:

- Produktonan opservá  
E produktonan ku a opservá (esta kada artíkulo riba su mes) den e CPI di Hulanda Karibense i den e midimentu di nivel di preis ta parsialmente diferente. Esaki ta pasobra tin produkto ku sí por haña riba un isla i ku ta den e CPI di e isla ei, pero ku no t'ei riba tur isla. Ademas pa un parti ta usa e hürnan di kas pa e CPI (na Boneiru i Sint Eustatius ta trata di kas di pueblo) miéntras ku den e midimentu di nivel di preis no ta konsiderá e hürnan di kas (mira parágrafo 2.1).
- Peso di gruponan di produkto  
E peso ku ta usa den e midimentu di nivel di preis ta korespondé bon na e midimentunan manera ta usa for di 2014 den CPI, pero ta diferente for di e peso ku a uza promé ku 2014 den CPI.

---

<sup>4</sup> Ta deskribí e método aki den Eurostat-OECD Methodological Manual on Purchasing Power Parities

Pero den e kalkulashon ta hasi nivelnan di preis transitivo tambe. Esaki tin komo konsekuensha ku e peso di e islanan ta bira mas o ménos promedio. Asina ta surgi e desviashon for di e CPI.

- Alkansa i delimitashon

Diferente grupo di produkto ta opservá riba un isla si pa CPI, pero no pa e midimentu di nivel di preis. Especialmente na Boneiru ta opservá mas produkto pa CPI. Pero e produktonan den e gruponan di produkto aki no, òf kasi no, ta optenibel na Saba i Sint Eustatius, i asina un komparashon no ta posibel.

Banda di esaki tin produkto ku kasi no ta optenibel riba e islanan, ku pa e CPI ta usa e opservashon di e ofisina di estadístika di Kòrsou òf Sint Maarten ( ta usa e índise di preis di konsumidó di Kòrsou òf Sint Maarten pa e gruponan di produkto aki). Pa e midimentu di nivel di preis no tabata alkansabel pa ehekutá opservashon separá pa produkto na Kòrsou òf Sint Maarten. Pasobra regularmente ta kumpra e produktonan aki riba internèt tambe (i asina tur hende por kumpra e produktonan na e mesun lugá) pa e midimentu di nivel di preis a asumí ku no tin diferensha di preis entre e islanan.

## 2.6 Diferensha ku e midimentu di nivel di preis di 2010

Entre e midimentu di nivel di preis di 2010 i di 2015 tambe tin diferensha den e ehekushon. Den kurso di añanan e patronchi di konsumo a kambia riba e islanan i e peso di e gruponan di produkto ta hopi diferente na 2010 i na 2015 (mira anekso 3). Na 2010 riba nivel di e sekshonnan di coicop pa kada isla a usa e mésun peso, entre otro pasobra no tabatin informashon konfiabel optenibel pa e gastunan konsumativo pa kada isla. Esaki a kambia na 2013 ora a hasi un investigashon di bùdjèt pa determiná e peso. Banda di esaki tambe tin diferensha den e gruponan di produkto ku a opservá. Tin grupo ku si a opservá na 2015 i no na 2010, pero e kontrali tambe ta eksistí. Por ehèmpel paña i sapatu si a opservá na 2010, pero na 2015 no tabata posibel mas pa opservá produkto komparabel den e kategoria aki riba e tres islanan. E habitantenan di e islanan hopi be ta kumpra paña ku sapatu otro kaminda. Pesei na 2015 a asumí ku no tin diferensha di preis di paña i sapatu riba e tres islanan.

Na final tin diferensha tambe entre e produktonan ku a opservá entre 2010 i 2015. Esaki tin di haber ku e kambionan di e oferta den pakusnan i e optenibilidat.



### 3. Resultado

For di e investigashon a sali ku e preisnan di konsumidó na Saba ta 10 porshento mas haltu ku na Boneiru. Ku esaki Saba, meskos ku na e midimentu di nivel di preis anterior na 2010, ta e isla di mas karu. Na Sint Eustatius e preisnan di konsumidó ta 7 porshento mas haltu ku na Boneiru. Den relashon ku Boneiru i Saba preisnan na Sint Eustatius a subi mas tantu for di 2010. Den tabèl 1 por mira e nivelnan di preis di Sint Eustatius i Saba kompará ku Boneiru pa 2010 i 2015.

Tabèl 1. E nivelnan di preis di Sint Eustatius i Saba kompará ku Boneiru.

	2010	2015
Sint Eustatius	102%	107%
Saba	108%	110%

#### 3.1 Komparashon di grupo di produkto

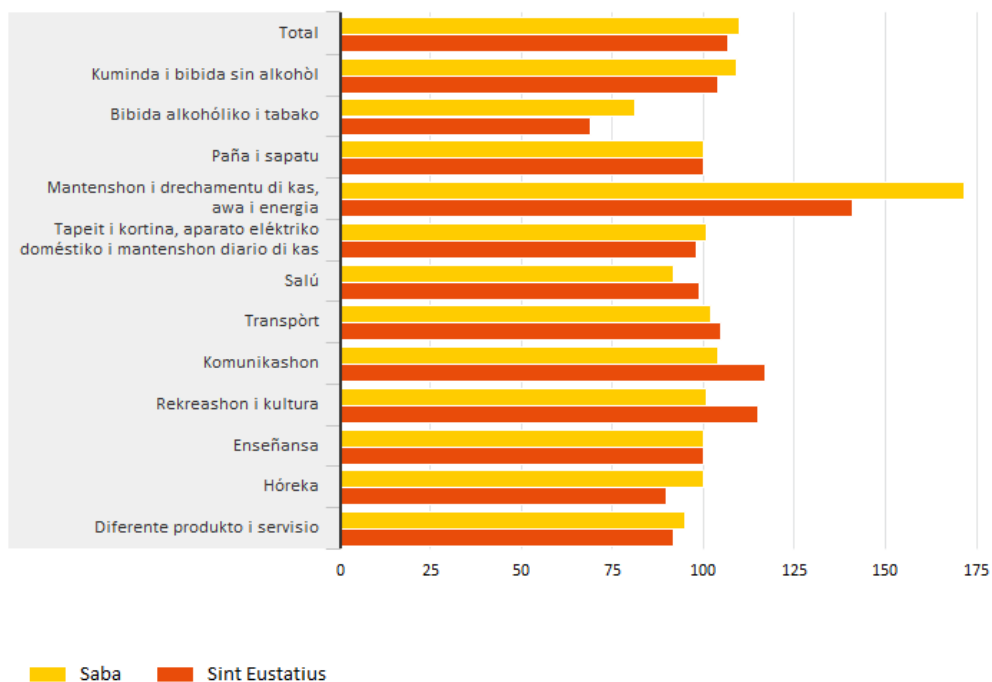
Den tabèl 2 i figura 1 por mira e nivelnan di preis di Sint Eustatius i Saba kompará ku Boneiru na 2015 parti den grupo di produkto. Dos grupo di produkto ta hala atenshon mésora den tabèl 2. Bibida alkohólíko òf tabako ta relativamente barata na Sint Eustatius i Saba pasobra e produktonan aki ta liber di impuesto, kontrali na Boneiru. E nivel di preis di grupo di produkto 4 (mantenshon i drechamentu di kas, awa i energia) na Sint Eustatius i Saba ta relativamente haltu. Esaki ta especialmente pa motibu di e preisnan haltu di awa i gas.

Ademas e nivel di preis di grupo di produkto 8 (Komunikashon) na Sint Eustatius ta relativamente haltu. Esaki ta kousá especialmente pa e preisnan relativamente mas haltu di internet. E nivel haltu di preis den grupo di produkto 9 (Rekreashon i kultura) na Sint Eustatius tin su kousa den e echo ku tin hopi diferente produkto, manera un abono di televishon, e veterinario i artíkuloonan di ofisina manera papel i pèn.

Tabèl 2. E nivelnan di preis pa grupo di produkto na 2015 (Boneiru = 100%).

	St Eustatius	Saba
Total	107%	110%
1 Kuminda i bibida sin alkohòl	104%	109%
2 Bibida alkohólíko i tabako	69%	81%
3 Paña i sapatu	100%	100%
4 Mantenshon i drechamentu di kas, awa i energia	141%	172%
5 Tapeit i kortina, aparato eléktriko doméstiko i mantenshon diario di kas	98%	101%
6 Salú	99%	92%
7 Transpòrt	105%	102%
8 Komunikashon	117%	104%
9 Rekreashon i kultura	115%	101%
10 Enseñansa	100%	100%
11 Hóreka	90%	100%
12 Diferente produkto i servisio	92%	95%

Figura 1: Nivelnan di preis segun grupo di produkto na 2015 (Boneiru = 100%)



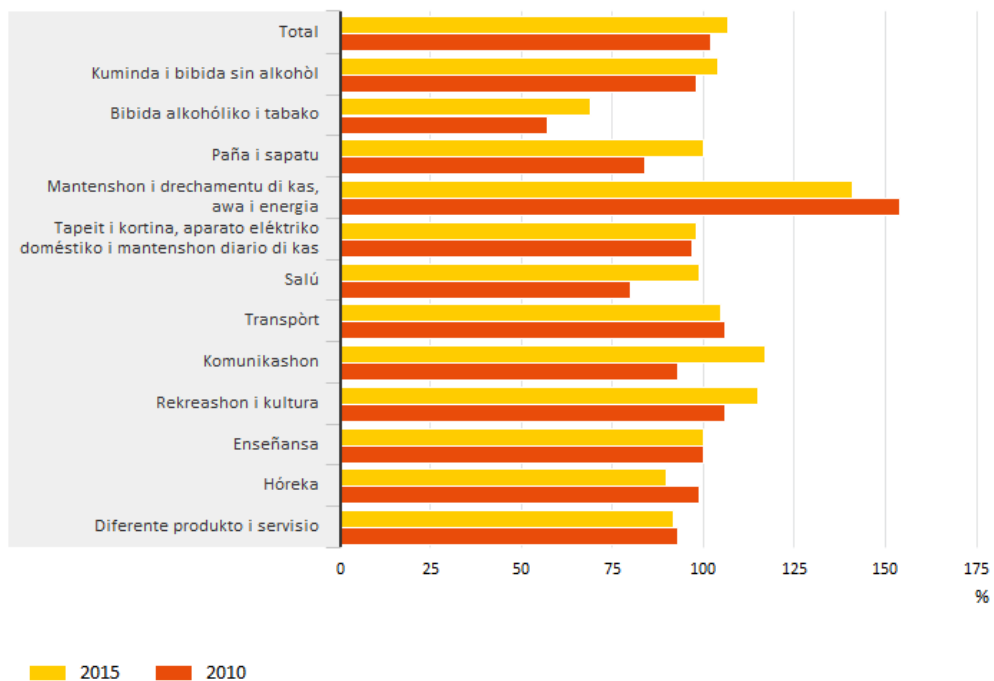
### 3.2 Komparashon ku 2010

Den tabèl 3 i figura 2 tin e nivelnan di preis di Sint Eustatius kompará ku Boneiru na 2010 i 2015 partí segun grupo di produkto. Especialmente komunikashon a bira relativamente karu na Sint Eustatius, miéntras ku mantenshon i drechamentu di kas, awa i energia a bira relativamente mas barata. Esaki ta especialmente pasobra preis di awa a baha na Sint Eustatius, ounke ainda awa ta mas karu aki ku na Boneiru.

Tabèl 3. Nivelnan di preis pa grupo di produkto na Sint Eustatius (Boneiru = 100%).

	2010	2015
Total	102%	107%
1 Kuminda i bibida sin alkohòl	98%	104%
2 Bibida alkohòliko i tabako	57%	69%
3 Paña i sapatu	84%	100%
4 Mantenshon i drechamentu di kas, awa i energia	154%	141%
5 Tapeit i kortina, aparato eléktriko doméstiko i mantenshon diario di kas	97%	98%
6 Salú	80%	99%
7 Transpòrt	106%	105%
8 Komunikashon	93%	117%
9 Rekreashon i kultura	106%	115%
10 Enseñansa	100%	100%
11 Hóreka	99%	90%
12 Diferente produkto i servisio	93%	92%

Figura 2: Nivelnan di preis segun grupo di produkto na Sint Eustatius (Boneiru = 100%)

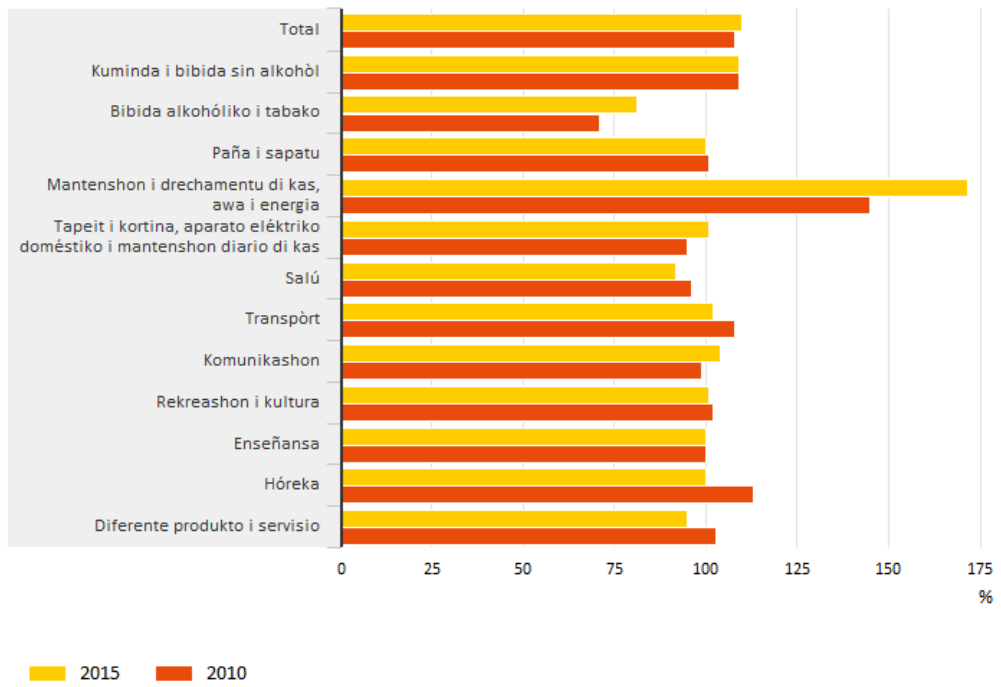


Den tabèl 4 i figura 3 tin e nivelnan di preis di Saba kompará ku Boneiru na 2010 i 2015 parti den grupo di produkto. Na Saba Hóreka a bira relativamente mas barata miéntras ku mantenshon i drechamentu di kas, awa i energia a bira relativamente mas karu. E último ta especialmente pa motibu di e desaroyo di preis di awa i gas.

Tabèl 4. E nivelnan di preis di e gruponan di produkto na Saba (Boneiru =100%).

	2010	2015
Total	108%	110%
1 Kuminda i bibida sin alkohòl	109%	109%
2 Bibida alkohòliko i tabako	71%	81%
3 Paña i sapatu	101%	100%
4 Mantenshon i drechamentu di kas, awa i energia	145%	172%
5 Tapeit i kortina, aparato eléktriko doméstiko i mantenshon diario di kas	95%	101%
6 Salú	96%	92%
7 Transpòrt	108%	102%
8 Komunikashon	99%	104%
9 Rekreashon i kultura	102%	101%
10 Enseñansa	100%	100%
11 Hóreka	113%	100%
12 Diferente produkto i servisio	103%	95%

Figura 3: Nivelnan di preis segun grupo di produkto na Saba (Boneiru = 100%)



# Anekso 1. Splikashon di repartishon di sekshonnan di Coicop

Grupo di produkto	Ta kontené entre otro (e lista no ta kompleto);
1 Kuminda i bibida sin alkohòl	Pan i produkto di trigo, karni, piská, produkto di lechi, fruta, bèrdura, suku, kos dushi, speserei i kuminda kla pa kome. Kòfi, te, awa mineral, sòft, djus di fruta i di bèrdura.
2 Bibida alkohólíko i tabako	Bibida stèrki destilá, likùr, biña i serbes. Sigaria, sigá i shag.
3 Paña i sapatu	Paña di hòmber, paña di muhé, paña di mucha i beibi, artíkulo di paña i aksesorio, labanderia i dry-cleaning. Sapatu di hòmber, sapatu di muhé, sapatu di mucha i drechamentu di sapatu.
4 Mantenshon i drechamentu di kas, awa i energia	Material pa drecha i mantené bo kas bo mes, akomodashon di awa, koriente i gas.
5 Tapeit i kortina, aparato eléktriko doméstiko i mantensho	Mueble i kòrtina, tapeit, sèrbètè i paña di kama, aparato eléktriko doméstiko, ko'i kibra, hèrmènt pa den kas i den kurá, produkto di limpiesa i mantenshon.
6 Salú	Remedi, brel i lèns, servisio di dòkter i dentista
7 Transpòrt	Outo, mótersaikel, skuter, baikel, kombustibel, piesa i mantenshon di métodonan di transpòrt, taksi, transportashon di persona ku trein, boto òf
8 Komunikashon	Servisio di pòst i pakete, telefon i internèt
9 Rekreashon i kultura	Aparato di oudio i video, aparato di saka potrèt i sine, computer, kos pa warda informashon manera cd i usb-stick, wega, ko'i hunga i hòbi, artíkulo di deporte i pa kamper, veterinario, abono di televishon, korant, buki
10 Enseñansa	Enseñansa regular i edukashon di adulto
11 Hóreka	Restorant, kafé i akomodashon
12 Diferente produkto i servisio	Kuido personal, hoya, oloshi i oloshi di man, akohida di mucha, seguro i servisio di notario

## Aneksu 2. Gruponan di produkto i manera di opservá

Grupo di produkto	Preis kolektá	A asumí ku nivel di preis ta igual
011110	Aros	x
011120	Ariña di pan	x
011130	Pan i buskuchi	x
011140	Kuki, bolo i kos di smak salu manera cheps i pinda	x
011150	Makaroni, spagèti, lazaña ets.	x
011160	Kos pa kome pa desayuno	x
011210	Karni'baka	x
011230	Karni'porko	x
011240	Galiña	x
011250	Karni di kome ku pan i produkto trahá di karni	x
011310	Piská fresku i di eis	x
011330	Piska konservá manera piska seku òf salu òf na bleki	x
011410	Lechi	x
011420	Yògùrt, krema, postre i otro produkto di lechi	x
011430	Keshi	x
011440	Webu	x
011510	Manteka dushi	x
011520	Margarina ets.	x
011530	Zeta dushi	x
011610	Fruta fresku	x
011620	Fruta seku i nechi	x
011630	Fruta na bleki i fruta machika (p.e. apelmus)	x
011710	Bèrdura fresku	x
011720	Bèrdura di eis i otro bèrdura	x
011730	Batata	x
011740	Produkto di batata	x
011810	Suku	x
011820	Kos sut di kome ku pan	x
011830	Chukulati	x
011840	Mangel	x
011850	Eiskrim	x
011910	Speserei, kondimentu ets.	x
011920	Sous, mayonès ets.	x
011930	Sòpi i buyòn	x
011940	Kuminda kla pa kome i kuminda di fris	x
011960	Sobrá kuminda	x
012110	Kòfi i kòkou	x
012120	Te	x
012210	Awa mineral	x
012220	Sòft (limonada)	x
012230	Djus di fruta i di bèrdura	x
021100	Bibida stèrki i likùr	x
021200	Biña	x
021300	Serbes	x
022100	Sigaria	x
031210	Paña di hòMBER	x
031220	Paña di muhé	x
031230	Paña di mucha	x
031240	Paña di beibi	x
031300	Paña i kos ku ta pèrtene na paña	x
032110	Sapatu di hòMBER	x
032120	Sapatu di muhé	x
032130	Kèts pa adulto	x
032140	Sapatu di mucha	x
043100	Produkto pa mantenshon i drechamentu di kas	x
044100	Suministro di awa	x
045100	Koriente	x
045200	Gas	x
045300	Kombustibel sólido i líkido	x

Grupo di produkto	Preis kolektá	A asumí ku nivel di preis ta igual
051110	Mueble	x
051120	Lampi i dekorashon	x
051200	Tapeit	x
052100	Kòrtina, tapasolo, skrin kontra insekto ets.	x
052200	Paña di kama	x
052300	Sèrbètè di baño i di kushina	x
053110	Frishidèr i frizer	x
053120	Mashin di laba paña i di laba tayó, mashin di seka paña	x
053130	Stof di gas, fòrnu, máikroweif ets.	x
053140	Kagel, boiler, geiser, kapa di apsorshon ets.	x
053150	Mashin di kose, stòfzùiger ets.	x
053200	Aparato doméstiko chikí	x
054000	Glas, serámika, kos pa usa den kas	x
055000	Hèrmènt i implemento pa den kas i den kurá	x
056110	Habon di laba paña i suavisante	x
056120	Habon di laba ko'i kibra i habon di mashin di laba ko'i kibra	x
056130	Sobrá produkto pa limpia	x
056140	Sobrá artikulo di konsumo	x
061100	Remedi ku por kumpra sin resèt di dòkter	x
061200	Otro produkto médiko	x
062200	Kuido di djente	x
071110	Outo nobo	x
071120	Outo segunda mano	x
071200	Motosaikel, bròmfits i baiskel ku motor ouksiliar	x
072110	Piesa i asesorio pa outo	x
072210	Gasolin	x
072220	Disel	x
072240	Zeta di motor	x
072300	Mantenshon i drechamentu di vehíkulo privá	x
073300	Bula den avion	x
081000	Servisio di pòst i pakete	x
083000	Servisio di telefon, faks i internèt	x
091110	Aparato di zonidu	x
091120	Televishon i aparato di vidio	x
091200	Aparato di fotografia, kámara di vidio i instrumento óptico	x
091300	Aparatura di computer	x
091430	Teip di vidio, CD ROM ets. bashí	x
091440	Fotografia i sine	x
093400	Animal doméstiko i produkto pa animal doméstiko	x
093500	Servisio veterinario i otro servisio pa animal doméstiko	x
094240	Antène sentral	x
095100	Buki	x
095200	Korant i revista	x
095300	Demas material imprimí i artikulo pa ofisina	x
100000	Enseñansa	x
111110	Restorant lokal	x
121110	Barbero pa hòmber i mucha	x
121120	Pelukera pa dama	x
121200	Aparato eléktriko di beyesa	x
121310	Artíkulo di perfumeria	x
121320	Artíkulo di beyesa, perfume i desodorante	x
121330	Sobrá artikulo pa higiena personal	x
123100	Hoya, oloshi i oloshi di man	x
123200	Otro artikulo pa uso personal	x
124000	Protekshon sosial	x
125000	Servisio di seguro	x
127000	Otro servisio ku no a menshoná ainda	x

## Anekso 3. Peso di sekshonnan di Coicop

Grupo di produkto	2015	2015	2015	2010
	Boneiru	St Eustatius	Saba	Boneiru St Eustatius Saba
01 Kuminda i bibida sin alkohòl	19210	22996	26187	14468
02 Bibida alkohòliko i tabako	1485	1380	1534	1333
03 Paña i sapatu	3679	4676	4257	7593
04 Mantenshon i drechamentu di kas, awa i energia	15887	13117	10660	12616
05 Tapeit i kortina, aparato eléktriko doméstiko i mantenshon diar	4694	5280	5120	8729
06 Salú	1845	1508	1732	2707
07 Transpòrt	19950	15378	14077	19530
08 Komunikashon	9164	11152	8986	7800
09 Rekreashon i kultura	2831	4430	2886	7346
10 Enseñansa	612	1547	2275	1999
11 Hóreka	6757	8580	7531	2982
12 Diferente produkto i servisio	13887	9956	14754	12895
<b>Total</b>	<b>100000</b>	<b>100000</b>	<b>100000</b>	<b>100000</b>



## Explanation of symbols

Empty cell	Figure not applicable
.	Figure is unknown, insufficiently reliable or confidential
*	Provisional figure
**	Revised provisional figure
2014–2015	2014 to 2015 inclusive
2014/2015	Average for 2014 to 2015 inclusive
2014/'15	Crop year, financial year, school year, etc., beginning in 2014 and ending in 2015
2012/'13–2014/'15	Crop year, financial year, etc., 2012/'13 to 2014/'15 inclusive

Due to rounding, some totals may not correspond to the sum of the separate figures.

### *Publisher*

Statistics Netherlands  
Henri Faasdreef 312, 2492 JP The Hague  
[www.cbs.nl](http://www.cbs.nl)

### *Prepress*

Studio BCO, Den Haag

### *Design*

Edenspiekermann

### *Information*

Telephone +31 88 570 70 70  
Via contact form: [www.cbs.nl/information](http://www.cbs.nl/information)

© Statistics Netherlands, The Hague/Heerlen/Bonaire, 2015.  
Reproduction is permitted, provided Statistics Netherlands is quoted as the source.